



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 4.8.2004  
KOM(2004) 537 slutlig

Förslag till

**RÅDETS BESLUT**

**om förslag, på Europeiska gemenskapens och medlemsstaternas vägnar, till ändring av bilagorna I–III till 1998 års protokoll till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om långlivade organiska föroreningar, och av bilagorna A–C till Stockholmskonventionen om långlivade organiska föroreningar**

(framlagt av kommissionen)

## MOTIVERING

1. 1998 års protokoll till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om långlivade organiska föroreningar trädde i kraft den 23 oktober 2003. Protokollets syfte är att kontrollera, minska eller eliminera utsläpp och läckage av långlivade organiska föroreningar som kan ha en skadlig inverkan på människors hälsa och miljön till följd av långväga gränsöverskridande spridning. I bilagorna I, II och III till protokollet förtecknas 16 ämnen som omfattas av förbud och restriktioner i samband med framställning och användning eller av åtgärder för kontroll av utsläpp.
2. Den 17 februari 2004 antog rådet ett beslut om ingående av protokollet på gemenskapens vägnar. Gemenskapens ratifikationsinstrument deponerades den 30 april 2004.
3. Stockholmskonventionen om långlivade organiska föroreningar trädde i kraft den 17 maj 2004. Konventionens syfte är att skydda människors hälsa och miljön mot långlivade organiska föroreningar. Konventionen grundas på försiktighetsprincipen och skall utgöra en ram för att eliminera produktion, användning, import och export av de första tolv prioriterade långlivade organiska föroreningarna, och för en säker hantering, ett säkert slutligt omhändertagande, eliminering eller minskning av utsläppen av vissa oavsiktliga långlivade organiska föroreningar.
4. I juni 2003 lade kommissionen fram ett förslag till rådets beslut om ingående av konventionen på gemenskapens vägnar. Rådet har nått en överenskommelse om förslaget, men har ännu inte antagit beslutet. Gemenskapen antas emellertid bli part till konventionen före utgången av 2004.
5. Enligt artikel 14 i protokollet får parterna föreslå ändringar i bilagorna I, II eller III till protokollet. Sådana förslag skall skriftligen tillställas sekretariatschefen vid Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa. Den part som lämnar förslaget skall tillhandahålla den information som anges i det verkställande organets beslut 1998/2. Enligt artikel 8.1 i Stockholmskonventionen får en part tillställa sekretariatet förslag om införande av kemikalier i bilaga A, B eller C. Förslaget skall innehålla den information som anges i bilaga D. Det förfarande genom vilket ändringar i bilagorna antas, anges i artikel 14 i protokollet och i artikel 22 i konventionen.
6. Av artikel 10 i EG-fördraget följer att medlemsstaterna är skyldiga att samarbeta och visa enighet när gemenskapen företräds i internationella sammanhang. Förslag till ändringar av konventionen eller protokollet bör därför endast läggas fram på gemenskapens eller dess medlemsstaters vägnar.
7. I bilagorna I och II till protokollet förtecknas för närvarande tre långlivade organiska föroreningar som inte omfattas av Stockholmskonventionen. Dessa avsiktligt framställda ämnen – klordekon, hexabrombifenyl och hexaklorcyklohexan (HCH, inbegripet lindan) – uppfyller de urvalskriterier som anges i bilaga D till konventionen och bör därför läggas till även i bilaga A till konventionen för att skydda människors hälsa och miljön.

8. På grundval av tillgängliga vetenskapliga data och granskningsrapporter, och med hänsyn till urvalskriterierna i bilaga D till konventionen och det rådgivande organets beslut 1998/2, kan hexaklorbutadien, pentaklorbensen och polyklorerade naftalener anses ha egenskaper som är karakteristiska för långlivade organiska föroreningar. Detsamma gäller pentabromdifenyleter (som Norge redan har föreslagit bör omfattas av protokollet), oktabromdifenyleter och kortkedjiga klorparaffiner, som samtliga har utvärderats enligt rådets förordning (EEG) nr 793/93 om bedömning och kontroll av risker med existerande ämnen<sup>1</sup>. Utsläppandet på marknaden och användningen av dessa ämnen har förbjudits eller kraftigt begränsats genom direktiv 76/769/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om begränsning av användning och utsläppande på marknaden av vissa farliga ämnen och preparat (beredningar)<sup>2</sup>.
9. Framställningen, utsläppandet på marknaden och användningen av dessa ämnen har redan upphört eller begränsats kraftigt i gemenskapen. Det kan emellertid inte uteslutas att de fortfarande framställs eller används i andra länder. Eftersom dessa ämnen kan spridas över stora avstånd räcker det inte med de åtgärder som enskilda länder eller gemenskapen vidtar, utan det behövs en internationell insats för att upprätthålla en hög miljö- och hälsoskydds nivå.
10. Det här förslaget till rådets beslut om att föreslå nya ämnen som bör omfattas av protokollet och konventionen handlar om miljöskydd. Beslutet bör därför grundas på artikel 175.1 i fördraget, jämförd med artikel 300.2.

Det är därför lämpligt att, på gemenskapens och berörda medlemsstaternas vägnar (de som är parter till protokollet och konventionen), föreslå att hexaklorbutadien, pentaklorbensen, polyklorerade naftalener, oktabromdifenyleter och kortkedjiga klorparaffiner införs i tillämpliga bilagor till protokollet och Stockholmskonventionen. Man bör också föreslå att pentabromdifenyleter, klordekon, hexabrombifenyl och HCH, inbegripet lindan, upptas i bilaga A till Stockholmskonventionen.

---

<sup>1</sup> EGT L 84, 5.4.1993, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 262, 27.9.1976, s. 201. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/21/EG (EUT L 57, 25.2.2004, s. 4). Vad gäller pentabromdifenyleter har ett rättsligt förfarande inletts för att möjliggöra ett tidsbegränsat undantag som har att göra med flygpassagerares säkerhet.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

**om förslag, på Europeiska gemenskapens och medlemsstaternas vägnar, till ändring av bilagorna I–III till 1998 års protokoll till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om långlivade organiska föreningar, och av bilagorna A–C till Stockholmskonventionen om långlivade organiska föreningar**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1 jämförd med artikel 300.2 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>3</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 174 i fördraget är ett av målen för gemenskapens miljöpolitik att främja åtgärder på internationell nivå för att hantera regionala och globala miljöproblem.
- (2) Den 30 april 2004 ratificerade gemenskapen protokollet till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om långlivade organiska föreningar (nedan kallat ”protokollet”) och håller på att ratificera Stockholmskonventionen om långlivade organiska föreningar (nedan kallad ”konventionen”).
- (3) Protokollets syfte är att kontrollera, minska eller eliminera utsläpp och läckage av långlivade organiska föreningar som kan ha en skadlig inverkan på människors hälsa och miljön till följd av långväga gränsöverskridande spridning. Enligt protokollet skall tillverkning, användning och utsläpp av sexton ämnen som betraktas som långlivade organiska föreningar i princip elimineras eller minskas.
- (4) Konventionen grundas på försiktighetsprincipen och skall utgöra en ram för elimineringen av produktion, användning, import och export av de första tolv prioriterade långlivade organiska föreningarna, och för en säker hantering, ett säkert slutligt omhändertagande, eliminering eller minskning av utsläppen av vissa oavsiktliga långlivade organiska föreningar.

---

<sup>3</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

- (5) Enligt artikel 14 i protokollet och artikel 8 i konventionen har parterna rätt att föreslå ändringar i protokollet respektive konventionen. Det förfarande genom vilket ändringar i bilagorna skall antas, anges i artikel 14 i protokollet och i artikel 22 i konventionen. Med tanke på att medlemsstaterna är skyldiga att visa enighet när gemenskapen företräds i internationella sammanhang och för att garantera att de förslag som läggs fram är välgrundade och har tillräckligt stöd inom gemenskapen, bör alla ändringsförslag lämnas in gemensamt av gemenskapen och medlemsstaterna.
- (6) Med beaktande av beslut 1998/2 av det verkställande organet för konventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar, och bilaga D till konventionen, har det konstaterats att hexaklorbutadien, pentaklorbensen och polyklorerade naftalener samt pentabromdifenyleter, oktabromdifenyleter och kortkedjiga klorparaffiner har egenskaper som är karakteristiska för långlivade organiska föroreningar. Eftersom dessa ämnen kan spridas över stora avstånd räcker det inte med de åtgärder som enskilda länder eller gemenskapen vidtar, utan det behövs en internationell insats för att upprätthålla en hög miljö- och hälsoskyddsnivå. Gemenskapen och de medlemsstater som är parter till protokollet och konventionen bör därför föreslå att dessa ämnen upptas i tillämpliga bilagor till protokollet och konventionen. Det är härvid viktigt att beakta den befintliga gemenskapslagstiftningen och de eventuella användningsområden och undantag som är tillåtna enligt denna.
- (7) Klordekon och hexabrombifenyl upptas för närvarande i bilaga I till protokollet, och hexaklorcyklohexan (HCH, inbegripet lindan) upptas i bilaga II till protokollet. Med hänsyn till bilaga D till konventionen kan dessa ämnen anses ha egenskaper som är karakteristiska för långlivade organiska föroreningar, och det krävs därför globala åtgärder. Gemenskapen och de medlemsstater som är parter till konventionen bör därför föreslå att dessa ämnen upptas i tillämpliga bilagor till konventionen.
- (8) Bestämmelserna i protokollet och konventionen handlar om miljöskydd och följaktligen bör artikel 175.1, jämförd med artikel 300.2, användas som rättslig grund.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Kommissionen bemyndigas härmed att till Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa överlämna förslaget om att uppta följande ämnen i protokollet, på gemenskapens och berörda medlemsstaters vägnar (de som är parter till protokollet till 1979 års konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar om långlivade organiska föroreningar):

a) I bilaga I till protokollet:

– hexaklorbutadien (CAS-nummer: 87-68-3),

– oktabromdifenyleter (CAS-nummer: 32536-52-0), och

– pentaklorbensen (CAS-nummer: 608-93-5).

b) I bilaga I och III till protokollet:

– polyklorerade naftalener (en grupp ämnen som innehåller en till åtta kloratomer).

c) I bilaga II till protokollet:

– kortkedjiga klorparaffiner (klorerade alkaner, C10–C13).

Kommissionen skall tillsammans med medlemsstaterna se till att relevant underlag till förslagen överlämnas till sekretariatet.

## *Artikel 2*

Kommissionen bemyndigas härmed att till konventionens sekretariat överlämna förslaget om att uppta följande ämnen i konventionen, på gemenskapens och berörda medlemsstaters vägnar (de som är parter till protokollet till Stockholmskonventionen om långlivade organiska föreningar):

a) I bilaga A till konventionen:

– de ämnen som anges i artikel 1 a,

– pentabromdifenyleter (CAS-nummer: 32534-81-9),

– klordekon (CAS-nummer: 145-50-0),

– hexabrombifenyl (CAS-nummer: 36355-01-8), och

– hexaklorcyklohexan (HCH, inbegripet lindan) (CAS-nummer: 608-73-1 och 58-89-9).

b) I bilaga A och C till konventionen:

– polyklorerade naftalener (en grupp ämnen som innehåller en till åtta kloratomer).

c) I bilaga B till konventionen:

– kortkedjiga klorparaffiner (klorerade alkaner, C10–C13).

Kommissionen skall tillsammans med medlemsstaterna se till att relevant underlag till förslagen överlämnas till sekretariatet.

Utfärdat i Bryssel den [...]

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*